

Ogłoszenie
o sprzedaży zbędnych składników mienia placówki w drodze aukcji

Biuro Przedstawiciela Rzeczypospolitej Polskiej przy Palestyńskiej Władzy Narodowej ogłasza aukcję w celu sprzedaży używanych składników mienia misji. Przedmiotem sprzedaży jest 45 składników mienia (meble, sprzęt biurowy noszących ślady użytkowania). Nabywca będzie zobowiązany do zapewnienia transportu nabytych składników mienia z magazynu misji w terminie uzgodnionym.

Aukcja w formie ustnej odbędzie się w dniu 22 kwietnia o godzinie 12.00 w Ramallah, w magazynie misji zlokalizowanym na poziomie -4 budynku Abraj, Tokyo st. 15, Ramallah.

Szczegółowy wykaz składników mienia i cen wywoławczych stanowi załącznik do niniejszego ogłoszenia.

Warunkiem udziału w aukcji jest wniesienie wadium w wysokości 10 % ceny wywoławczej. Wadium należy wnieść w gotówce w dniu przeprowadzenia aukcji bądź przelewem na rachunek bankowy misji w dniu poprzedzającym przeprowadzenie aukcji. Wadium złożone przez oferentów, których oferty zostały odrzucone zostanie zwrócone w terminie 7 dni. Wadium złożone przez nabywcę zostaje zaliczone na poczet ceny zakupu. Wadium nie podlega zwrotowi jeżeli nabywca uchyli się od zawarcia umowy.

Składniki mienia mogą zostać obejrzone na godzinę przed wyznaczonym terminem aukcji po uprzednim umówieniu się telefonicznie pod numerem 0592800002 osobą wyznaczoną do kontaktu jest pani Sadeen Qubbaj.

Aukcja podlega przepisom prawa polskiego. Osoby, które nie wniosły wadium nie zostaną dopuszczone do udziału w aukcji. Misja zastrzega sobie prawo odwołania aukcji bez podania przyczyny. Misja nie odpowiada za wady ukryte sprzedawanych przedmiotów.

W trakcie aukcji wymagane będzie przestrzeganie ograniczeń związanych z pandemią Covid, w szczególności od uczestników wymagane będzie nosić maseczkę oraz zachowywać dystans.

Klauzula informacyjna z art. 13 RODO w związku z przetwarzaniem danych osobowych

1. W związku z wejściem w życie z dniem 25 maja 2018 r. przepisów o ochronie danych osobowych Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), dalej „RODO”, Zamawiający wymaga, aby Wykonawca złożył oświadczenie w zakresie wypełnienia obowiązków informacyjnych przewidzianych w art. 13 i/lub art. 14 RODO względem osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio lub pośrednio pozyskał na potrzeby niniejszego postępowania.

2. Ponadto, w związku z przetwarzaniem przez Zamawiającego danych osobowych w ramach przedmiotowego postępowania Zamawiający w pkt 3 (poniżej) zamieszcza klauzulę informacyjną przewidzianą w art. 13 RODO.

3. Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 RODO, informuję, że:

- a) Administratorem, w rozumieniu art. 4 pkt 7 RODO, Pani/Pana danych osobowych jest: Minister Spraw Zagranicznych, z siedzibą w Polsce w Warszawie, Al. J. Ch. Szucha 23, tel. +48 225230000. Wykonującym obowiązki administratora jest kierownik placówki zagranicznej – Biura Przedstawiciela Rzeczypospolitej Polskiej przy Palestyńskiej Władzy Narodowej w Ramallah.
- b) Minister Spraw Zagranicznych powołał inspektora ochrony danych (IOD), który realizuje swoje obowiązki w odniesieniu do danych przetwarzanych w Ministerstwie Spraw Zagranicznych i placówkach zagranicznych.

Dane kontaktowe IOD:

adres siedziby: Al. J. Ch. Szucha 23, 00-580 Warszawa

adres e-mail: iod@msz.gov.pl

- c) Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w celu związanym z przeprowadzeniem aukcji.
- d) odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja postępowania zgodnie z właściwymi przepisami.
- e) Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane, przez okres 4 lat od dnia zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia.
- f) obowiązek podania przez Panią/Pana danych osobowych bezpośrednio Pani/Pana dotyczących jest wymogiem prawnym.
- g) w odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosowanie do art. 22 RODO;
- h) posiada Pani/Pan:
- na podstawie art. 15 RODO, prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących;
 - na podstawie art. 16 RODO, prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych*;
 - na podstawie art. 18 RODO, prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO**;
 - prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO;
- i) nie przysługuje Pani/Panu:
- w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO, prawo do usunięcia danych osobowych;
 - prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;
 - na podstawie art. 21 RODO, prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO.

* **Wyjaśnienie:** skorzystanie z prawa do sprostowania nie może skutkować zmianą wyniku postępowania ani zmianą postanowień umowy w zakresie niezgodnym z przepisami oraz nie może naruszać integralności protokołu oraz jego załączników.

****Wyjaśnienie:** prawo do ograniczenia przetwarzania nie ma zastosowania w odniesieniu do przechowywania, w celu zapewnienia korzystania ze środków ochrony prawnej lub w celu ochrony praw innej osoby fizycznej lub prawnej, lub z uwagi na ważne względy interesu publicznego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego.

Lp.	opis przedmiotu	Cena wywoławcza	uwagi
1.	Stół okrągły konferencyjny 35 naklejka żółta	150 NIS	zarysowany blat, drobne ubytki laminatu
2. 3. 4. 5. 6.	Krzesło z zieloną tapicerką szt. 5 WPHI 808/10/4-5 808/10/9-11	(5X70 NIS) 350 NIS	ślady użytkowania
7.	Fotel komputerowy – żółta naklejka 63	50 NIS	Zużyty mechanizm podnoszenia/opuszczania siedziska
8.	Fotokopiarka KM 1620	200 NIS	Stara technologia, Ograniczona dostępność części i kartridży z tonerem.
9.	Lodówka WPHI 8/808/49 żółta naklejka 69	80 NIS	Przedmiot silnie zużyty. Uszczelki do wymiany.
10.	Szafka wysoka pełna 90/46/123 Żółta naklejka 23 WPHI 808/14/8	50 NIS	Stan dobry
11.	Szafka wysoka pełna 90/45/122 żółta naklejka 10 WPHI 808/9/4	50 NIS	Stan dobry
12.	Stół okrągły czarny 60 cm żółta naklejka 40	40 NIS	Porysowany blat
13.	Szafka wysoka z wnęką 90/46/123 WPHI 808/6/14 żółta naklejka 5	50 NIS	Ślady użytkowania
14.	Biurko naklejka żółta 60	40 NIS	Ślady użytkowania
15.	Szafka biurowa stolik pod komputer naklejka żółta 62	70 NIS	Ślady użytkowania, drobne ubytki laminatu na brzegach
16.	Biurko szafka pod biurko naklejka żółta 61	50 NIS	Zarysowania

17.	Biurko 160/78 WPHI 808/6/5 naklejka żółta 25	50 NIS	Ślady użytkowania, zarysowania na blacie
18.	Szafka wysoka z wnęką 90/46/123 WPHI 808/6/15 naklejka żółta 26	50 NIS	Zarysowania na krawędziach
19.	Pomocnik do biurka naklejka żółta 1 WPHI 808/6/4	40 NIS	Nosi ślady intensywnego użytkowania
20.	Szafka wysoka oszlona 90/45/122 naklejka żółta 11 WPHI 808/14/1	50 NIS	
21.	Szafka niska pełna 90/46/73 naklejka żółta 8 WPHI 808/7/3	40 NIS	Zarysowania
22.	Półki oszklone 90/46/123 żółta naklejka 18 808/6/10	50 NIS	Nosi ślady intensywnego użytkowania
23.	Szafka wysoka oszlona 90/46/123 naklejka żółta 12 WPHI 808/14/3	40 NIS	
24.	Szafka wysoka oszlona 90/45/122 Naklejka żółta 29 WPHI 808/9/3	50 NIS	Zarysowania
25.	Szafka długa 182/45/75 naklejka żółta 20 WPHI 808/6/20	40 NIS	Nosi ślady intensywnego użytkowania, liczne ubytki laminatu na rogach
26.	telewizor LCD naklejka żółta 54	100 NIS	Stara technologia,
27.	Biurko gabinetowe naklejka żółta 37 WPHI 08-001 08-1	500 NIS	4 nogi, blat, ścianka w łuk. Stan dobry, choć są niewielkie ubytki laminatu
28.	Szafka niska pełna 90/46/73	40 NIS	

	naklejka żółta 13 808/14/4		
29.	Szafka niska pełna 90/46/73 naklejka żółta 9 WPHI 808/9/2	40 NIS	Nosi ślady intensywnego użytkowania
30.	stolik szklany x 2 WPHI Naklejka żółta 38	200 NIS (za oba)	Stan stosunkowo dobry
31.	Szafka wysoka pełna WPHI 808/6/13	50 NIS	Nosi ślady intensywnego użytkowania
32.	Pomocnik do biurka WPHI PB/ 808/150	70 NIS	Zarysowania
33.	Biurko żółta karteczka 52	90 NIS	Nosi ślady intensywnego użytkowania
34.	Stół 90/90 żółta kart. 36	80 NIS	
35.	Stolik pod komputer laminat czarny Żółta kart. 51	50 NIS	
36.	Stół konferencyjny owalny Nie było żółtej kart.	90 NIS	Składa się z dwóch części, drobne zarysowania i ubytki laminatu
37.	Konter pod biurko	40 NIS	
38.	Szafka organizier na kółkach PB/808/80	30 NIS	
39.	Szafka 4- szufladowa czarna PB/808/24	50 NIS	Nosi ślady użytkowania.
40.	Stół pod komputer	60 NIS	Nosi ślady intensywnego użytkowania, zarysowania
41.	Stolik drewniany prostokątny Żółta kart. 16	50 NIS	Nosi ślady intensywnego użytkowania
42.	Szafka z szufladami Żółta kart. 50	50 NIS	Nosi ślady intensywnego użytkowania

43.	Szafka kuchenna	40 NIS	
44.	Biurko 160/80 WPHI 808/6/6 Żółta kart. 2	90 NIS	Nosi ślady intensywnego użytkowania
45.	Szafka z szufladami 008-002	150 NIS	Nosi ślady intensywnego użytkowania, niestabilne kółka, drobne ubytki laminatu na blacie.
	RAZEM	3440 NIS	

Announcement
about the sale of used items of property of the mission by auction

The Office of the Representative of the Republic of Poland to the Palestinian National Authority announces an auction to sell used components of the mission's property. The subject of sale is a set of 45 items (furniture, office equipment with signs of use). The buyer will be obliged to ensure the transport of the purchased property components from the mission's warehouse on the agreed date.

The auction will be held on 22nd of April in Ramallah at 12.00 a.m., in the mission warehouse located on level -4 of the Abraj Building, Tokyo St. 15, Ramallah.

A detailed list of property components and their starting prices is attached to this announcement.

The condition to participate in the auction is the payment of a bid guarantee of 10% of the collective starting price of NIS 334. The bid guarantee should be paid in cash on the day of the auction or by transfer to the bank account one day prior to the opening of the auction. The bid guarantee submitted by the rejected tenderers will be returned within 7 days. The bid guarantee submitted by the buyer is credited towards the purchase price. The bid guarantee is not refundable if the buyer fails to conclude the contract.

The items of property can be viewed one hour before the scheduled date of the auction after prior appointment by telephone on 05928000002, the contact person is Ms Sadeen Qubbaj.

The auction is subject to Polish law. The persons who failed to submit the bid guarantee will not be allowed to participate in the auction. The mission reserves the right to cancel the auction without giving any reason. The mission is not responsible for hidden defects of the items sold.

During the auction, it will be required to adhere to the restrictions related to the Covid pandemic, in particular, participants will be required to wear a mask and keep a distance.

[EN] Information clause under Art. 13 of the GDPR in connection with the processing of personal data

1. Due to the entry into force on 25 May 2018 of Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation) (Official Journal of the European Union L 119 of 04.05.2016, p. 1), hereinafter referred to as the GDPR, the Awarding Entity requires the Economic Operator to submit a declaration about compliance with information requirements laid down in Art. 13 and/or Art. 14 of the GDPR, as regards natural persons from whom it directly or indirectly collected personal data for the purposes of this procedure.
2. In addition, in connection with the Awarding Entity's processing of personal data as part of this procedure, the Awarding Entity provides an information clause as provided for in Art. 13 of the GDPR, in Section 3 below.

3. In accordance with Art. 13(1) and (2) of the GDPR, please be advised that:
- a) Within the meaning of Art. 4(7) of the GDPR, the controller of your personal data is: The Minister of Foreign Affairs, with his or her office in Warsaw, Poland, Al. J. Ch. Szucha 23, phone no. +48 225230000. The duties of controller are performed by the head of diplomatic mission - Office of the Representative of the Republic of Poland to Palestinian National Authority.
 - b) The Minister of Foreign Affairs has appointed the Inspector for Protection of Data (IPD), who performs his duties with respect to data processed at the Ministry of Foreign Affairs and diplomatic missions abroad.

IPD contact details:
registered address: Al. J. Ch. Szucha 23, 00-580 Warsaw
e-mail address: iod@msz.gov.pl
 - c) Your personal data will be processed pursuant to Art. 6(1)(c) of the GDPR for the purposes of the auction procedure.
 - d) The recipients of your personal data will be persons or entities to which tender documentation will be disclosed under relevant laws.
 - e) In accordance with Art. 97(1) of the PPL Law, your personal data will be stored for four years from the closing date of the procedure.
 - f) The requirement for you to provide personal data that relate directly to you is a statutory requirement under the relevant laws;
 - g) Your personal data will not be subject to decisions made on an automated basis, in accordance with Art. 22 of the GDPR;
 - h) You have:
 - Under Art. 15 of the GDPR, the right of access to personal data concerning you;
 - Under Art. 16 of the GDPR, the right to rectify your personal data*;
 - Under Art. 18 of the GDPR, the right to obtain from the controller restriction of processing of personal data subject to cases referred to in Art. 18(2) of the GDPR**;
 - The right to file a complaint with the President of the Office for Personal Data Protection, when you consider that the processing of personal data concerning you violates GDPR provisions;
 - i) You do not have:
 - In connection with Art. 17(3)(b), (d) or (e) of the GDPR, the right to erase your personal data;
 - The right to data portability referred to under Art. 20 of the GDPR;
 - Under Art. 21 of the GDPR, the right to object to processing of personal data because your personal data are processed under Art. 6(1)(c) of the GDPR.

* **Explanation:** The exercise of the right to rectify must not result in a change of the outcome of the procedure or in amendments to agreement provisions and it must not violate the integrity of protocol or its attachments.

** **Explanation:** The right to restriction of processing does not apply to storing personal information in order to ensure the exercise of legal remedies or for the protection of the rights of another natural or legal person or for reasons of important public interest of the European Union or of a Member State.

No	Description/ Catalogue No	Starting price	/Remarks
1	Round conference table 008-32	150 NIS	Some scratches on top. there are some losses of the laminate
2-6	Set of 5 green upholstered chairs 008-0080 008-0081 008-0082 008-0083 008-0084	5 x 70 NIS	Signs of usage Set comes as a whole
7	Desk chair 008-68	50 NIS	Used lift-up mechanism
8	Copy station KM 1620 622-0002	500 NIS	Old technology Limited parts and cartridges availability.
8	Fridge high 008-0141	80NIS	The item is heavily worn. Gaskets to be replaced with new ones.
10.	High cabinet (locked) 008-0090	50 NIS	Good condition
11	High cabinet (locked) 008-0073	50 NIS	Good condition
12.	Small round table (black) 008-23	40 NIS	Some scratches on top
13	High cabinet partly locked 008-0068	50 NIS	Worn
14	Office desk 008-63	40 NIS	Worn
15	Office computer table 008-9	70 NIS	Worn, some defects in the lamination of the edges
16	Under-desk small cabinet 008-88	50 NIS	Some scratches
17	Office desk 008-0092	50 NIS	Worn, scratches on top
18	High cabinet semi- locked008-0093	50 NIS	Scratches on edges
19	Under-desk small cabinet	40 NIS	Signs of intensive usage

	008-064		
20	High glass cabinet 008-0074	50 NIS	
21	Low cabinet locked 008-0077	40 NIS	Scratches
22	Glass cabinet 008-0085	50 NIS	Signs of intensive usage
23	Glass cabinet high 008-0075	40 NIS	
24	Glass cabinet high 008-0073	50 NIS	Scratches
25	Cabinet high 008-0087	40 NIS	Worn there are several losses of the laminate on corners
26	TV LCD 629-0001	100 NIS	Old technology,
27	Office desk oval 809-0001	500 NIS	Comes in parts Relatively good condition however there are some losses of the laminate
28	Low cabinet locked 008-0076	40 NIS	
29	Low cabinet locked 008-0072	40 NIS	Worn
30	Small glass table with metal legs 008-64 a and b	200 NIS (both)	Relatively good condition
31	High cabinet locked 808/6/13 008-0117	50 NIS	Worn
32	Under-desk small cabinet PB/808/150 008-0117	70 NIS	Scratches
33	Office desk 008-7	90 NIS	Signs of usage
34	Table 90/90 008-33	80 NIS	
35	Computer table black 008-0122	50 NIS	
36	Conference table oval 008-32	90 NIS	Comes in two parts. Used, scratches there are some losses of the laminate
37	Under-desk small cabinet 008-65	40 NIS	
38	Small cabinet on wheels PB/808/80 008-0103	30 NIS	

39	4-drawers cabinet black PB/808/24 008-0127	50 NIS	Signs of intensive usage
40	Computer desk 008-34	60 NIS	Signs of intensive usage, scratches
41	Rectangle table wooden 008-0079	50 NIS	Relatively good condition however scratched
42	Cabinet with drawers 008-3	50 NIS	Signs of intensive usage
43	Kitchen cabinet 008-91	40 NIS	
44	Office desk 160/80 808/6/6 008-0065	90 NIS	Signs of intensive usage
45	Cabinet with drawers 008-002 008-2	150 NIS	Signs of intensive usage unstable wheels, there are some losses of the laminate on top.
	TOTAL	3440 NIS	